

II

(Nezakonodajni akti)

NOTRANJI AKTI IN POSLOVNIKI

POSLOVNIK RAČUNSKEGA SODIŠČA EVROPSKE UNIJE

KAZALO

NASLOV I – ORGANIZACIJA RAČUNSKEGA SODIŠČA

POGLAVJE I:	SODIŠČE
Člen 1	Kolegijski značaj
ODDELEK 1:	ČLANI
Člen 2	Začetek mandata
Člen 3	Dolžnosti in izvrševanje funkcije članov
Člen 4	Razrešitev in odvzem pravice do pokojnine ali namesto nje odobrenih ugodnosti
Člen 5	Prednostni vrstni red
Člen 6	Nadomeščanje članov
ODDELEK 2:	PREDSEDNIK
Člen 7	Volitve predsednika
Člen 8	Nadomeščanje predsednika
Člen 9	Naloge predsednika
ODDELEK 3:	SENATI IN ODBORI
Člen 10	Ustanovitev senatov
Člen 11	Pristojnosti senatov
Člen 12	Odbori
ODDELEK 4:	GENERALNI SEKRETAR
Člen 13	Generalni sekretar
POGLAVJE II:	IZVAJANJE NALOG RAČUNSKEGA SODIŠČA
Člen 14	Pooblastila
Člen 15	Pristojnosti odredbodajalca
Člen 16	Organizacijska struktura Računskega sodišča

NASLOV II – DELOVANJE RAČUNSKEGA SODIŠČA

POGLAVJE I:	ZASEDANJA RAČUNSKEGA SODIŠČA IN SENATOV
ODDELEK 1:	RAČUNSKO SODIŠČE
Člen 17	Časovni raspored zasedanj
Člen 18	Določitev dnevnega reda
Člen 19	Odločanje
Člen 20	Predsedovanje zasedanjem
Člen 21	Sklepčnost
Člen 22	Javnost zasedanj
Člen 23	Zapisniki zasedanj
ODDELEK 2:	SENATI
Člen 24	Zasedanja senatov

POGLAVJE II:	ODLOČITVE RAČUNSKEGA SODIŠČA, SENATOV IN ODBOROV
Člen 25	Odločitve Računskega sodišča
Člen 26	Odločitve senatov
Člen 27	Odločitve odborov
Člen 28	Jezikovni režim in overitev
Člen 29	Posredovanje in objava
POGLAVJE III:	REVIZIJE TER PRIPRAVA POROČIL, MNENJ, OPAŽANJ IN IZJAV O ZANESLJIVOSTI
Člen 30	Načini izvajanja revizij
Člen 31	Član poročevalec
NASLOV III – SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE	
Člen 32	Vrednosti, izražene v ulomkih
Člen 33	Uporaba slovničnega spola
Člen 34	Izvedbena pravila
Člen 35	Dostop do dokumentov
Člen 36	Začetek veljavnosti
Člen 37	Objava

RAČUNSKO SODIŠČE EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti petega pododstavka člena 287(4) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a(1) Pogodbe,

po odobritvi Sveta z dne 22. februarja 2010 –

SPREJELO NASLEDNJI POSLOVNIK:

NASLOV I

ORGANIZACIJA RAČUNSKEGA SODIŠČA

POGLAVJE I

Računsko sodišče

Člen 1

Kolegijski značaj

V skladu z določbami Pogodb in finančne uredbe ter v skladu s tem poslovnikom je Računsko sodišče organizirano in deluje kot kolegijski organ.

Oddelek 1

Člani

Člen 2

Začetek mandata

Mandat člana Računskega sodišča se začne z dnem, ki je določen v aktu o imenovanju, ali, v primeru, da ta dan ni določen, z dnem sprejetja tega akta.

Člen 3

Dolžnosti in izvrševanje funkcije članov

Člani izvršujejo svojo funkcijo v skladu s členom 286(1), (3) in (4) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Člen 4

Razrešitev in odvzem pravice do pokojnine ali namesto nje odobrenih ugodnosti

1. Kadar Računsko sodišče z večino svojih članov na podlagi posredovanih informacij oceni, da član ne izpolnjuje več zahtevanih pogojev ali obveznosti, ki izhajajo iz njegovega položaja (člen 286(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije), zadolži predsednika ali, če je zadevni član predsednik, člana, ki je po hierarhiji iz člena 5 tega poslovnika prvi za njim, da pripravi predhodno poročilo.

2. Predhodno poročilo se skupaj z dokazili pošlje vsem članom, tudi zadevnemu članu, ki odgovori s pisnimi pripombami, in sicer v razumnem roku, ki ga določi predsednik oziroma, če je zadevni član predsednik, član, ki je po hierarhiji prvi za njim.

3. Zadeven član se prav tako povabi, da pred Računskim sodiščem ustno predstavi svoje navedbe.

4. Odločitev o predložitvi zadeve Sodišču z namenom razrešitve zadevnega člana, odvzema pravice do pokojnine ali namesto nje odobrenih ugodnosti se sprejme s tajnim glasovanjem z večino štirih petin članov Računskega sodišča. Zadevni član ne glasuje.

Člen 5**Prednostni vrstni red**

1. Člani so hierarhično razvrščeni za predsednikom, in sicer po datumu imenovanja. Če je član ponovno imenovan, se njegov prejšnji mandat upošteva, tudi v primeru, ko mandata nista bila zaporedna.

2. Člani, imenovani na isti datum, so hierarhično razvrščeni po starosti.

Člen 6**Nadomeščanje članov**

1. Če se mesto enega izmed članov izprazni, Računsko sodišče imenuje člana ali člane, ki so do imenovanja novega člana zadolženi za nadomeščanje tega člana.

2. Če je član odsoten ali zadržan, ga nadomešča(-jo) član(-i) Računskega sodišča, ki se določijo v skladu z izvedbenimi pravili.

Oddelék 2**Predsednik****Člen 7****Volitve predsednika**

1. Računsko sodišče izvoli novega predsednika pred iztekom mandata aktualnega predsednika. V primeru, ko se predsednikov mandat izteče istočasno z obnovo mandata dela članov v skladu s členom 286(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, se volitve izvedejo takoj ali najkasneje v roku petnajst delovnih dni od nastopa nove sestave Računskega sodišča.

2. Predsednika se izvoli s tajnim glasovanjem. Kandidat, ki v prvem krogu glasovanja prejme dve tretjini glasov članov Računskega sodišča, je izvoljen za predsednika. Če nihče izmed kandidatov ne prejme te večine, se takoj izvede drugi krog glasovanja in izvoljen je tisti kandidat, ki prejme večino glasov članov Računskega sodišča. Če tudi v drugem krogu nobeden izmed kandidatov ne prejme večine glasov članov Računskega sodišča, se izvedejo nadaljnji krogi glasovanja v skladu s postopkom, določenim v izvedbenih pravilih.

Člen 8**Nadomeščanje predsednika**

1. Če se mesto predsednika izprazni, ga nadomešča predsednik v odstopu, pod pogojem, da je še vedno član Računskega sodišča, razen v primeru, da je nezmožen za delo. V vseh drugih primerih nadomešča predsednika član, ki ima prednost v skladu s členom 5.

2. V času nadomeščanja namestnik predsednika poleg vsakodnevnega vodenja institucije organizira volitve novega predsednika v skladu s členom 7. Vendar pa v primeru, da se mesto predsednika izprazni manj kot šest mesecev pred iztekom

mandata, predsednika član, ki ima prednost v skladu s členom 5, nadomesti.

3. Če je predsednik odsoten ali zadržan, ga nadomešča član, ki ima prednost v skladu s členom 5.

Člen 9**Naloge predsednika**

1. Predsednik:

(a) sklicuje zasedanja kolegija Računskega sodišča in jim predseduje ter zagotavlja dobro vodenje zasedanj;

(b) zagotavlja izvrševanje odločitev Računskega sodišča;

(c) zagotavlja pravilno delovanje služb in dobro upravljanje različnih dejavnosti Računskega sodišča;

(d) imenuje osebo, ki Računsko sodišče zastopa v vseh postopkih, v katere je slednje vpleteno;

(e) predstavlja Računsko sodišče navzven, zlasti v odnosih z organom, ki da razrešnico, drugimi institucijami Unije in revizijskimi organi držav članic.

2. Predsednik lahko del svojih nalog prenese na enega ali več članov.

Oddelék 3**Senati in odbori****Člen 10****Ustanovitev senatov**

1. Računsko sodišče ustanovi senate za sprejemanje določenih vrst poročil in mnenj v skladu s členom 287(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

2. Računsko sodišče na predlog predsednika odloči o področjih pristojnosti posameznih senatov.

3. Računsko sodišče na predlog predsednika vse ostale člane dodeli senatom.

4. Vsak senat izvoli enega od svojih članov za doajena v skladu s pogoji, določenimi v izvedbenih pravilih.

Člen 11**Pristojnosti senatov**

1. Senati sprejemajo poročila in mnenja razen letnega poročila o splošnem proračunu Evropske unije in letnega poročila o evropskih razvojnih skladih, v skladu z določbami, določenimi v izvedbenih pravilih.

2. Senat, odgovoren za sprejetje dokumenta v skladu z odstavkom 1, lahko njegovo sprejetje posreduje kolegiju Računskega sodišča v skladu s pogoji, določenimi v izvedbenih pravilih.

3. Senati so odgovorni za pripravo dokumentov, ki jih sprejme Računsko sodišče, vključno z osnutki opažanj in mnenj, predlaganimi delovnimi programi in vsemi drugimi dokumenti z revizijskega področja razen tistih, za katerih pripravo so odgovorni odbori, ustanovljeni po členu 12.

4. Senati razdelijo svoje naloge med svoje člane v skladu s pogoji, določenimi v izvedbenih pravilih.

5. Člani so glede izvedbe nalog, ki so jim zaupane, odgovorni senatu in Računskemu sodišču.

Člen 12

Odbori

1. Odbori se ustanovijo in sestavijo v skladu z določbami, določenimi v izvedbenih pravilih.

2. Odbori so zadolženi za obravnavanje zadev, ki jih ne obravnavajo senati iz člena 11, v skladu s pogoji, določenimi v izvedbenih pravilih.

Oddelek 4

Generalni sekretar

Člen 13

Generalni sekretar

1. Računsko sodišče imenuje generalnega sekretarja, ki se ga izvoli s tajnim glasovanjem v skladu s postopkom, določenim v izvedbenih pravilih.

2. Generalni sekretar odgovarja Računskemu sodišču in ga redno obvešča o izvajanju svojih nalog.

3. Pod nadzorom Računskega sodišča generalni sekretar zagotavlja sekretariat Računskega sodišča.

4. Generalni sekretar izvaja pooblastila, ki jih ima organ za imenovanja v smislu člena 2 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti, in pooblastila, ki jih ima organ, ki je pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi v smislu člena 6 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, če v odločitvi Računskega sodišča o izvajanju pooblastil, ki jih imata organ za imenovanja in organ, pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi, ni predvideno drugače.

5. Generalni sekretar je odgovoren za vodenje osebja in za upravljanje Računskega sodišča, kot tudi za vse druge naloge, ki mu jih dodeli Računsko sodišče.

6. Če je generalni sekretar odsoten ali zadržan, se ga začasno nadomesti v skladu z določbami, določenimi v izvedbenih pravilih.

POGLAVJE II

Izvajanje nalog Računskega sodišča

Člen 14

Pooblastila

1. Računsko sodišče lahko ob upoštevanju načela kolektivne odgovornosti pooblasti enega ali več članov, da v njegovem imenu in pod njegovim nadzorom sprejemajo jasno opredeljene vodstvene ali upravne ukrepe, še zlasti, da sodelujejo pri pripravi odločitev, ki bodo kasneje predložene v sprejetje kolegiju. Zadevni člani poročajo kolegiju o tako sprejetih ukrepih.

2. Član lahko v skladu z določbami izvedbenih pravil pooblasti uradnika ali več uradnikov oziroma uslužbencev za podpisovanje dokumentov v zvezi z zadevami, za katere je ta član odgovoren.

Člen 15

Pristojnosti odredbodajalca

1. Pristojnosti odredbodajalca izvajajo člani Računskega sodišča in, v skladu z internimi pravili za izvrševanje proračuna, generalni sekretar kot odredbodajalec na podlagi prenosa.

2. Računsko sodišče določi pravila v zvezi z nadzorom izvajanja nalog odredbodajalca in odredbodajalca na podlagi prenosa v sklepu, s katerim določi interna pravila za izvrševanje proračuna.

Člen 16

Organizacijska struktura Računskega sodišča

1. Sodišče določi svojo organizacijsko strukturo.

2. Na predlog generalnega sekretarja Računsko sodišče razporedi delovna mesta, določena v organizacijski shemi, v skladu s pogoji, določenimi v izvedbenih pravilih.

NASLOV II

DELOVANJE RAČUNSKEGA SODIŠČA

POGLAVJE I

Zasedanja Računskega sodišča in senatov

Oddelek 1

Računsko sodišče

Člen 17

Časovni razpored zasedanj

1. Računsko sodišče določi predvideni časovni razpored zasedanj enkrat letno, in sicer pred iztekom tekočega leta za naslednje leto.

2. Dodatna zasedanja se lahko organizirajo na pobudo predsednika ali na zahtevo najmanj četrtnine članov Računskega sodišča.

Člen 18

Določitev dnevnega reda

1. Predsednik sestavi osnutek dnevnega reda vsakega zasedanja.

2. Osnutki in vsi predlogi za spremembo dnevnega reda se predložijo Računskemu sodišču, ki sprejme dnevni red na začetku vsakega zasedanja.

Roki za posredovanje dnevnega reda in z njim povezanih dokumentov so določeni v izvedbenih pravilih.

Člen 19

Odločanje

Računsko sodišče odloča na zasedanjih, razen če se uporablja pisni postopek iz člena 25(5).

Člen 20

Predsedovanje zasedanjem

Zasedanjem Računskega sodišča predseduje predsednik. Če je predsednik odsoten ali zadržan, jim predseduje član, ki v smislu člena 8 nadomešča predsednika.

Člen 21

Sklepčnost

Računsko sodišče je sklepčno, kadar sta prisotni najmanj dve tretjini članov.

Člen 22

Javnost zasedanj

Zasedanja Računskega sodišča niso javna, razen če Računsko sodišče odloči drugače.

Člen 23

Zapisniki zasedanj

Za vsako zasedanje Računskega sodišča se sestavi zapisnik.

O d d e l e k 2

S e n a t i

Člen 24

Zasedanja senatov

Če ni drugače določeno v izvedbenih pravilih, se za zasedanja senatov uporabljajo določbe oddelka 1.

POGLAVJE II

Odločitve Računskega sodišča, senatov in odborov

Člen 25

Odločitve Računskega sodišča

1. Računsko sodišče sprejema svoje odločitve v kolegiju, po predhodni preučitvi v senatu ali odboru, z izjemo odločitev, ki jih sprejema kot organ za imenovanja ali organ, ki je pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi.

2. Računsko sodišče dokumente iz tretjega pododstavka člena 287(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije, razen tistih, ki jih sprejmejo senati v skladu s členom 11(1), in izjavo o zanesljivosti iz drugega pododstavka člena 287(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejema z večino svojih članov.

3. Brez poseganja v člena 4(4) in 7(2) se druge odločitve sprejemajo z večino prisotnih članov. Vendar pa lahko na predlog člana Računsko sodišče z večino prisotnih članov izjavi, da bo o določeni zadevi, naslovljeni na Računsko sodišče, odločilo z večino svojih članov.

4. Kadar se za sprejem odločitve zahteva večina prisotnih članov, ima v primeru, da je število glasov za in proti enako, odločilni glas predsedujoči.

5. Računsko sodišče od primera do primera določi, katere odločitve se bodo sprejemale v pisnem postopku. Podrobna pravila tega postopka so določena v izvedbenih pravilih.

Člen 26

Odločitve senatov

1. Senat sprejema odločitve z večino svojih članov. V primeru enakomerne porazdelitve glasov ima odločilni glas doajen ali član, ki ga nadomešča.

2. Zasedanj senatov se lahko udeležujejo vsi člani Računskega sodišča, vendar lahko glasujejo samo v senatih, v katerih so člani. Kadar pa člani predložijo dokument senatu, v katerem niso člani, imajo pravico do glasovanja o tem dokumentu v tem senatu.

3. Doajeni o dokumentih, ki jih je senat sprejel v skladu s členom 11(1), uradno obvestijo vse člane Računskega sodišča v skladu s pogoji, določenimi v izvedbenih pravilih.

4. Dokument, ki ga je sprejel senat v skladu s členom 11(1), se šteje za dokončno sprejetega po petih delovnih dneh od datuma uradnega obvestila iz odstavka 3 tega člena, razen če je v tem času število članov, določeno v izvedbenih pravilih, predsedniku predložilo utemeljeno zahtevo, da bi moral o zadevnem dokumentu razpravljati in odločati kolegij Računskega sodišča.

5. Senat lahko od primera do primera določi, da se odločitve sprejemajo v pisnem postopku. Podrobna pravila tega postopka so določena v izvedbenih pravilih.

Člen 27

Odločitve odborov

Če ni drugače določeno v izvedbenih pravilih, se za postopek odločanja v odborih uporabljajo določbe člena 26.

Člen 28

Jezikovni režim in overitev

1. Poročila, mnenja, opažanja, izjave o zanesljivosti in drugi dokumenti so, če se jih objavi, sestavljeni v vseh uradnih jezikih.

2. Overitev dokumentov se opravi s podpisom vseh jezikovnih različic s strani predsednika.

Člen 29

Posredovanje in objava

V okviru Pogodb, zlasti določb člena 287(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije ter brez poseganja v določbe finančne uredbe, izvedbena pravila določijo pravila za posredovanje in objavo poročil Računskega sodišča, kot tudi njegovih mnenj, opažanj, izjav o zanesljivosti in drugih odločitev.

POGLAVJE III

Revizije ter priprava poročil, mnenj, opažanj in izjav o zanesljivosti

Člen 30

Izvajanje revizij

1. Računsko sodišče določi podrobna pravila za izvajanje revizij, ki jih mora opravljati v skladu s Pogodbama.

2. Računsko sodišče izvaja revizije v skladu s cilji, določenimi v svojem delovnem programu.

Člen 31

Član poročevalec

1. Za izvedbo vsake naloge senat imenuje člana poročevalca ali člane poročevalce. Za vsako nalogo, ki presega okvire senata, Računsko sodišče določi člana poročevalca ali člane poročevalce od primera do primera.

2. Računsko sodišče takoj, ko je zaproseno za mnenje v smislu členov 287, 322 ali 325 Pogodbe o delovanju Evropske unije, ali ko želi predstaviti opažanja v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije, izmed svojih članov imenuje člana poročevalca ali člane poročevalce, ki so zadolženi za preučitev zadeve in pripravo osnutka.

NASLOV III

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 32

Vrednosti, izražene v ulomkih

Za namene tega poslovnika se vrednosti, izražene v ulomkih, določi tako, da se vrednost zaokroži na višje celo število.

Člen 33

Uporaba slovničnega spola

V tem poslovniku uporabljeni izrazi, ki se nanašajo na osebe in so zapisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni za moški in ženski spol.

Člen 34

Izvedbena pravila

1. Računsko sodišče z večino članov določi pravila za izvajanje tega poslovnika.

2. Izvedbena pravila se objavijo na spletni strani Računskega sodišča.

Člen 35

Dostop do dokumentov

V skladu z načeli preglednosti in dobrega upravljanja ter brez poseganja v člena 143(2) in 144(1) finančne uredbe ima vsak državljan Unije ter vsaka fizična ali pravna oseba, ki prebiva ali ima sedež v eni izmed držav članic, pravico dostopa do dokumentov Računskega sodišča, pod pogoji, določenimi v sklepu o internih pravilih glede obravnavanja prošenj za dostop do dokumentov, s katerimi razpolaga Računsko sodišče.

Člen 36

Začetek veljavnosti

Ta poslovnik razveljavlja in nadomešča poslovnik, ki ga je Računsko sodišče sprejelo 8. decembra 2004.

Ta poslovnik začne veljati 1. junija 2010.

Člen 37

Objava

Ta poslovnik se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 11. marca 2010

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik